

GIORNATA DI INIZIATIVE TRANSFRONTALIERE TRA ITALIA E SLOVENIA		DAN ČEZMEJNIH AKTIVNOSTI MED ITALIJO IN SLOVENIJO	
23. 9. 2023 Sežana			
ATTIVITÀ 1 (10.00-12.30) Iscrizione obbligatoria		AKTIVNOST 1 (10.00-12.30) Obvezna prijava	
“PASSEGGIATA TRANSFRONTALIERA”		»ČEZMEJNI SPREHOD«	
Descrizione L'attività 1 è organizzata dal progetto KRAS-CARSO II, finanziato dal Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia e declinata in quattro passeggiate transfrontaliere attraverso il Museo vivente del Carso rispettivamente nei dintorni di Orlek, Lipica, Trebiciano e Gropada. I partecipanti saranno accompagnati da una guida esperta.		Opis Aktivnost 1: Projekt KRAS-CARSO II, ki ga sofinancira Program Interreg VI-A Italija-Slovenija, organizira štiri čezmejne pohode po Živem muzeju Krasa v okolici Orleka, Lipice, Trebč in Gropade. Udeležence bodo spremljali vodiči.	
Opzioni/Gruppi/Lingue Il partecipante potrà scegliere, in fase di iscrizione, tra UNO dei quattro percorsi proposti (lunghezza: circa 5 km): <ul style="list-style-type: none"> ○ GRUPPO A - Orlek ○ GRUPPO B - Lipica ○ GRUPPO C - Trebiciano ○ GRUPPO D - Gropada 		Opcije/skupine/jeziki Ob prijavi udeleženci lahko izberejo ENO izmed predlaganih poti (dolžina: približno 5 km) <ul style="list-style-type: none"> ○ SKUPINA A - Orlek ○ SKUPINA B - Lipica ○ SKUPINA C - Trebče ○ SKUPINA D - Gropada 	
Lingue: italiano e sloveno per tutti i gruppi.		Jeziki: italijanščina in slovenščina za vse skupine	
Durata dell'attività: indicativamente dalle 10.00 alle 12.30 (circa due ore)		Trajanje aktivnosti: okvirno od 10.00 do 12.30 (približno dve uri)	
Adatto a: Tutti		Primerno za: Vse	
Transfert Un bus navetta sarà a disposizione degli iscritti per raggiungere il punto di partenza del percorso prescelto. I partecipanti saranno accompagnati durante il tragitto dallo staff.		Prevoz Udeležencem bo na voljo avtobusni prevoz do začetne točke izbrane poti. Udeležence bo med vožnjo spremljalo osebje.	
AVVERTENZE: il livello di difficoltà dei percorsi è facile. Tuttavia sono comunque richiesti adeguato abbigliamento e calzature adatte anche a possibili cambi meteorologici. Consigliati crema solare, spray anti zecche e bottiglia d'acqua.		OPOZORILO: Zahtevnost poti je lahka. Vsekakor pa so potrebna ustrezna oblačila in obutev, primerna tudi v primeru spremembe vremena. Priporočamo sončno kremo, pršilo proti klopm in steklenico vode.	
IN CASO DI MALTEMPO: La passeggiata sarà prevista anche in caso di mal tempo.		V PRIMERU SLABEGA VREMENA Pohod bo izpeljan tudi v primeru slabega vremena	

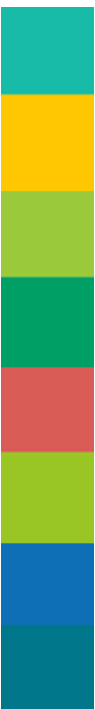
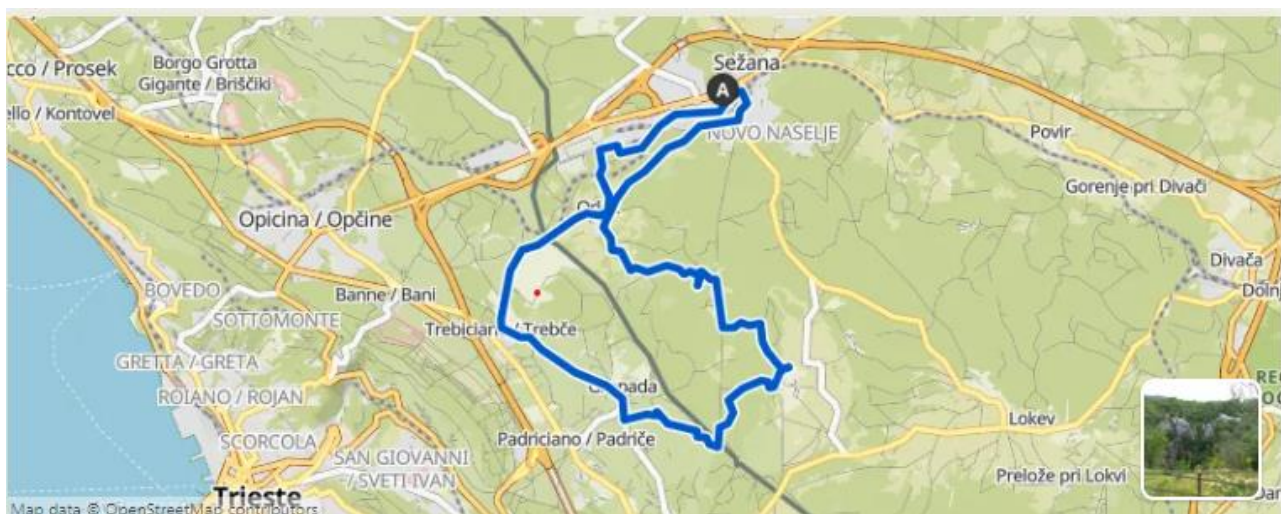
GIORNATA DI INIZIATIVE TRANSFRONTALIERE TRA ITALIA E SLOVENIA		DAN ČEZMEJNIH AKTIVNOSTI MED ITALIJO IN SLOVENIJO	
23. 9. 2023 Sežana			
ATTIVITÀ 2 (10.00-12.30) <u>Iscrizione obbligatoria</u>		AKTIVNOST 2 (10.00-12.30) <u>Obvezna prijava</u>	
“PEDALANDO SENZA CONFINI NEL CARSO”		»KOLESARJENJE PO KRASU BREZ MEJA«	
Descrizione L'attività 2 è organizzata dai progetti KRAS-CARSO II e ADRIONCYCLETOUR, finanziati dal Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia e consiste in giro bici tra Sežana e Basovizza. I partecipanti saranno accompagnati da una guida esperta.		Opis Aktivnost 2: Projekta KRAS-CARSO II in ADRIONCYCLETOUR, ki ju sofinancira Program Interreg VI-A Italija-Slovenija, organizirata kolesarski izlet med Sežano in Bazovico. Udeležence bo spremljal vodič.	
Opzioni /Gruppi /Lingue Per questioni organizzative, al partecipante è richiesto di scegliere, in fase di iscrizione, tra UNO dei tre gruppi (il percorso è lo stesso): <ul style="list-style-type: none"> ○ GRUPPO E ○ GRUPPO F ○ GRUPPO G Lingue: italiano e sloveno per tutti i gruppi.		Opcije/skupine/jeziki Iz organizacijskih razlogov mora udeleženec ob prijavi izbrati ENO od treh skupin (pot je enaka): <ul style="list-style-type: none"> ○ SKUPINA E ○ SKUPINA F ○ SKUPINA G Jeziki: italijanščina in slovenščina za vse skupine	
Durata dell'attività: indicativamente dalle 10.00 alle 12.30 (circa due ore e mezza)		Trajanje aktivnosti: okvirno od 10.00 do 12.30 (približno dve uri in pol)	
Adatto a: Tutti		Primerno za: Vse	
Attrezzatura L'iscritto deve dotarsi di propria bicicletta, che deve essere adeguata al percorso prescelto (bici da montagna, Gravel o da trekking con pneumatici a profilo più largo). E' obbligatorio l'uso del casco. La bicicletta potrà essere riposta in un'area adiacente al Kosovelov Dom, che tuttavia NON sarà attrezzata e sorvegliata. <u>Si raccomanda quindi l'utilizzo di lucchetto/catena.</u>		Oprema Udeleženec mora imeti lastno kolo prilagojeno izbrani poti (gorsko kolo, gravel kolo ali trekking kolo s širšimi pnevmatikami). Uporaba čelade je obvezna. Kolo lahko pustite na parkirnem mestu ob Kosovelovem Domu, ki NE bo opremljeno in nadzorovano. Priporočljiva je uporaba ključavnice/verige.	
Trasporto bici L'organizzazione mette a disposizione un servizio di trasporto di persone e biciclette con carrello <u>SOLAMENTE</u> per i Bus 4 e Bus 5 (vedi programma). L'intenzione di usufruire del servizio di trasporto bici va selezionato nel modulo di iscrizione.		Prevoz koles Organizator nudi prevoz oseb in prevoz koles s priklopnikom <u>SAMQ</u> na avtobusu 4 in 5 (glej program). Opcija uporabe prevoza koles mora biti izbrana v prijavnici.	
Disponibilità max trasporto persone con bici sui Bus:		Največja zmogljivost prevoza oseb s kolesi na avtobusih:	

<p>Bus 4: (16 bici tradizionali) Bus 5: (20 bici se elettriche o 40 se tradizionali)</p> <p><u>ATTENZIONE: sarà cura dell'organizzazione confermare il servizio di trasporto bici sul bus, previa verifica dei posti.</u></p>	<p>Avtobus 4: (16 navadnih koles) Avtobus 5: (20 električnih koles ali 40 navadnih koles)</p> <p><u>POZOR: organizator bo potrdil možnost prevoza koles do zapolnitve prostih mest</u></p>
<p>AVVERTENZE: il livello di difficoltà dei percorsi è facile. Tuttavia sono comunque richiesti adeguato attrezzatura (bici da montagna, Gravel o da trekking con pneumatici a profilo più largo, casco, ecc...) abbigliamento e calzature adatte anche a possibili cambi metereologici. Consigliati crema solare, spray anti zecche e bottiglia d'acqua.</p>	<p>OPOZORILO: Zahtevnost poti je lahka, vendar je potrebna ustrezna oprema (gorsko kolo, gravel kolo ali trekking kolo s širšimi pnevmatikami, čelada, itd...), ustrezna obleka in obutev, primerna tudi v primeru spremembe vremena. Priporočamo sončno kremo, pršilo proti klopm in steklenico vode.</p>
<p>IN CASO DI MALTEMPO Il giro bici sarà previsto anche in caso di mal tempo.</p>	<p>V PRIMERU SLABEGA VREMENA Kolesarski izlet bo izpeljan tudi v primeru slabega vremena.</p>

<p>DETTAGLI E MAPPA DEL PERCORSO</p> <p>Il giro bici si svolgerà lungo un percorso circolare con partenza e arrivo a Sežana. Le guide condurranno gli iscritti attraverso l'area del futuro geoparco transfrontaliero, dove sarà possibile vedere alcune attrazioni del Museo vivente del Carso e della zona circostante a Trebiciano e Gropada. Il percorso si svilupperà in parte su asfalto e in parte su strade sterrate. I partecipanti devono dotarsi di una bici da montagna, Gravel o da trekking con pneumatici a profilo più largo. E' obbligatorio l'uso del casco.</p> <p><u>Dati tecnici del percorso</u></p> <p>Lunghezza: 22 km</p> <p>Dislivello totale: 200 m</p> <p>Durata della pedalata: circa 2 ore e 30 minuti</p> <p>Punto di partenza: parcheggio Kosovelov dom, Sežana</p> <p>Orario di inizio: ore 10:00</p> <p>Ulteriori avvertenze: il partecipante deve condurre la propria bicicletta responsabilmente, a proprio rischio, e si obbliga a seguire scrupolosamente il Codice della Strada e le istruzioni e le indicazioni delle guide.</p>	<p>DODATNE INFORMACIJE IN NAVODILA ZA POT</p> <p>Kolesarjenje bo potekalo po krožni poti z odhodom in prihodom v Sežani. Kolesarski vodniki bodo popeljali udeležence po področju čezmejnega bodočega geoparka, pri čemer si bodo lahko ogledali nekaj zanimivosti na trasi skozi Živi muzej Krasa in v okolici vasi Trebče in Gropada.</p> <p>Pot bo potekala delno po asfaltu delno po utrjenih kolovozih. Udeleženci potrebujejo gorsko, gravel ali trekking kolo s širšimi profiliranimi gumami. Uporaba čelade je obvezna.</p> <p><u>Tehnični podatki za traso</u></p> <p>Dolžina: 22 Km</p> <p>Skupni vzpon: 200 m</p> <p>Trajanje kolesarjenja: 2 uri in 30 minut</p> <p>Izhodišče: parkirišče pri Kosovelovem domu, Sežana</p> <p>Začetek: ob 10. uri</p> <p>Dodatna navodila: udeleženci se ob prijavi strinjajo, da kolesarijo na lastno odgovornost in da bodo upoštevali cestnoprometne predpise in navodila vodnikov.</p>
--	--

Link del percorso / Spletna povezava poti:

https://www.komoot.com/tour/1273097641?ref=wtd&share_token=afXv1f2YnSrPct11fQrm1hLBUpuWynd8REq3GhvBCfkkxURBv



GIORNATA DI INIZIATIVE TRANSFRONTALIERE TRA ITALIA E SLOVENIA		DAN ČEZMEJNIH AKTIVNOSTI MED ITALIJO IN SLOVENIJO	
23. 9. 2023 Sežana			
ATTIVITÀ 3 (10.30-11.30) <i>Iscrizione obbligatoria</i>		AKTIVNOST 3 (10.30-11.30) <i>Obvezna prijava</i>	
“IL CARSO E I SUOI TESORI”		“KRAS IN NJEGOVI ZAKLADI”	
Descrizione L'attività 3 è organizzata dal progetto KRAS-CARSO II, finanziato dal Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia e consiste in un laboratorio creativo per bambini sul tema del Carso. L'attività sarà animata da personale specializzato.		Opis Aktivnost 3: Projekt KRAS-CARSO II, ki ga sofinancira Program Interreg VI-A Italija-Slovenija, organizira ustvarjalno delavnico na temo Krasa, namenjeno otrokom. Aktivnost bodo popestrili animatorji.	
Lingue: italiano e sloveno.		Jeziki: italijanščina in slovenščina	
Durata dell'attività: indicativamente dalle 10.30 alle 11.30 (circa un'ora)		Trajanje aktivnosti: okvirno od 10.30 do 11.30 (približno eno uro)	
Adatto a: bambini e famiglie		Primerno za: otroke in družine	
AVVERTENZE: per partecipare al laboratorio non è richiesta attrezzatura particolare. Si avvisa che il minore e l'accompagnatore devono essere iscritti alla medesima attività, pena l'annullamento dell'iscrizione. Sarà responsabilità dell'accompagnatore supervisionare l'attività del minore nell'ambito del laboratorio.		OPOZORILO: Za udeležbo na delavnici ni potrebna posebna oprema. Opozarjamo, da morata biti mladoletna oseba in spremljevalec vpisana v isto aktivnost, sicer prijava ne bo veljavna. Spremljevalec bo odgovoren za nadzor mladoletnika med izvajanjem aktivnosti.	
IN CASO DI MALTEMPO L'attività sarà garantita anche in caso di maltempo.		V PRIMERU SLABEGA VREMENA Aktivnost bo izvedena tudi v primeru slabega vremena.	

GIORNATA DI INIZIATIVE TRANSFRONTALIERE TRA ITALIA E SLOVENIA		DAN ČEZMEJNIH AKTIVNOSTI MED ITALIJO IN SLOVENIJO	
23. 9. 2023 Sežana			
ATTIVITÀ 4 (11.30-12.30) <i>Iscrizione obbligatoria</i>		AKTIVNOST 4 (11.30-12.30) <i>Obvezna prijava</i>	
“UN PUZZLE DI STORIE TRA MARE E CARSO”		»SESTAVLJANKA ZGODB MORJA IN KRASA«	
Descrizione L'attività 4 è organizzata dal progetto POSEIDONE, finanziato dal Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia e consiste in un laboratorio per bambini sul tema delle mitilcolture e la connessione con il Carso. L'attività sarà animata da personale specializzato.		Opis Aktivnost 4: Projekt POSEIDONE, ki ga sofinancira Program Interreg VI-A Italija-Slovenija, organizira ustvarjalno delavnico na temo školjčičič in njihove povezanosti s Krasom. Aktivnost bodo popestrili animatorji.	
Lingue: italiano e sloveno.		Jeziki: italijanščina in slovenščina.	
Durata dell'attività: indicativamente dalle 11.30-12.30 (circa un'ora)		Trajanje aktivnosti: okvirno od 11.30 do 12.30 (približno eno uro)	
Adatto a: bambini e famiglie		Primerno za: otroke in družine	
AVVERTENZE: per partecipare al laboratorio non è richiesta attrezzatura particolare. Si avvisa che il minore e l'accompagnatore devono essere iscritti alla medesima attività, pena l'annullamento dell'iscrizione. Sarà responsabilità dell'accompagnatore supervisionare l'attività del minore nell'ambito del laboratorio.		OPOZORILO: Za udeležbo na delavnici ni potrebna posebna oprema. Opozarjamo, da morata biti mladoletna oseba in spremljevalec vpisana v isto aktivnost, sicer prijava ne bo veljavna. Spremljevalec bo odgovoren za nadzor mladoletnika med izvajanjem aktivnosti.	
IN CASO DI MALTEMPO: L'attività sarà garantita anche in caso di maltempo.		V PRIMERU SLABEGA VREMENA: Aktivnost bo izpeljana tudi v primeru slabega vremena.	

<p style="text-align: center;">GIORNATA DI INIZIATIVE TRANSFRONTALIERE TRA ITALIA E SLOVENIA</p>	<p style="text-align: center;">DAN ČEZMEJNIH AKTIVNOSTI MED ITALIJO IN SLOVENIJO</p>
<p>23. 9. 2023 Sežana</p>	
<p>ATTIVITA' 5 (11.00-12.00) e ATTIVITA' 10 (15.00-16.00) <small>Ingresso libero</small></p>	<p>AKTIVNOST 5 (11.00-12.00) in AKTIVNOST 10 (15.00-16.00) <small>Vstop prost</small></p>
<p>I PROGETTI STRATEGICI DEL PROGRAMMA INTERREG VI-A ITALIA-SLOVENIA 2021-2027</p>	<p>STRATEŠKI PROJEKTI PROGRAMA INTERREG VI-A ITALIJA-SLOVENIJA 2021- 2027</p>
<p>Descrizione Le attività 5 e 10 sono organizzate dai progetti KRAS-CARSO II, ADRIONCYCLETOUR e POSEIDONE finanziati dal Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia e consistono nella presentazione delle rispettive attività e benefici apportati sul territorio. L'attività è aperta a tutti e non necessita di iscrizione.</p>	<p>Opis Attivnosti 5 in 10: Projekti KRAS-CARSO II, ADRIONCYCLETOUR in POSEIDONE, ki jih sofinancira program Interreg VI-A Italija-Slovenija, bodo predstavili svoje aktivnosti in koristi, ki jih prinašajo na območja projektov. Predstavitve je odprta za vse in nanjo ni potrebna prijava.</p>
<p>Lingue Gli interventi si terranno in lingua italiana e slovena e sarà garantita la traduzione consecutiva.</p>	<p>Jeziki Predstavitve bodo potekale v italijanskem in slovenskem jeziku, zagotovljeno bo konsektivno prevajanje.</p>
<p>Durata dell'attività: un'ora la mattina e un'ora il pomeriggio (i contenuti sono i medesimi)</p>	<p>Trajanje aktivnosti: eno uro dopoldne in eno uro popoldne (vsebina je enaka)</p>
<p>Adatto a: tutti</p>	<p>Primerno za: vse</p>
<p>AVVERTENZE: per partecipare alle due attività non è richiesta attrezzatura particolare.</p>	<p>OPOZORILO: Za sodelovanje ni potrebna posebna oprema.</p>
<p>IN CASO DI MALTEMPO L'attività sarà garantita anche in caso di maltempo.</p>	<p>V PRIMERU SLABEGA VREMENA Aktivnost bo izpeljana tudi v primeru slabega vremena.</p>

GIORNATA DI INIZIATIVE TRANSFRONTALIERE TRA ITALIA E SLOVENIA		DAN ČEZMEJNIH AKTIVNOSTI MED ITALIJO IN SLOVENIJO	
23. 9. 2023 Sežana			
ATTIVITÀ 6 (14.30-15.30/15.30-16.30) <u>Iscrizione obbligatoria</u>		AKTIVNOST 6 (14.30-15.30/15.30-16.30) <u>Obvezna prijava</u>	
“ALLA SCOPERTA DELLA VEGETAZIONE CARSICA”		»ODKRIVANJE KRAŠKEGA RASTLINSTVA«	
Descrizione L'attività 6 è organizzata dal progetto KRAS-CARSO II, finanziato dal Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia e consiste in visite guidate al Centro di interpretazione della vegetazione carsica ed al Giardino Botanico della Villa Mirasasso di Sežana.		Opis Aktivnost 6: Projekta KRAS-CARSO II, ki ga sofinancira Program Interreg VI-A Italija-Slovenija, organizira vodene ogled Interpretacijskega centra kraške vegetacije in Botaničnega vrta Sežana ob Vili Mirasasso.	
Opzioni/Gruppi /Lingue Per questioni organizzative, al partecipante è richiesto di scegliere, in fase di iscrizione, in base alla lingua tra UNO dei due gruppi (il percorso di visita è lo stesso, cambia la lingua della guida): <ul style="list-style-type: none"> ○ Gruppo H, dalle 14.30 alle 15.30 <u>con guida in lingua slovena</u> ○ Gruppo I, dalle 15.30 alle 16.30 <u>con guida in lingua italiana</u> 		Opcije/skupine/jeziki Iz organizacijskih razlogov mora udeleženec ob prijavi izbrati ENO od dveh skupin glede na jezik (pot je enaka, drug je le jezik vodenja): <ul style="list-style-type: none"> ○ Skupina H, od 14.30 do 15.30 <u>s slovensko govorečim vodnikom</u> ○ Skupina I, od 15.30 do 16.30 <u>z italijansko govorečim vodnikom</u> 	
Durata dell'attività: la visita durerà circa un'ora		Trajanje aktivnosti: ogled bo trajal približno eno uro	
Transfert Il centro visite dovrà essere raggiunto a piedi. I partecipanti saranno accompagnati durante il tragitto dallo staff.		Pot do kraja dogodka Do Interpretacijskega centra bo potrebno iti peš. Udeležence bo na poti spremljalo osebje.	
Adatto a: tutti		Primerno za: vse	
AVVERTENZE: per partecipare alla visita non è richiesta attrezzatura particolare. Si avvisa che il minore e l'accompagnatore devono essere iscritti alla medesima attività, pena l'annullamento dell'iscrizione. Sarà responsabilità dell'accompagnatore supervisionare il minore durante la visita.		OPOZORILO: Za udeležbo ni potrebna posebna oprema. Opozarjamo, da morata biti mladoletna oseba in spremljevalec vpisana v isto aktivnost, sicer prijava ne bo veljavna. Spremljevalec bo odgovoren za nadzor mladoletnika med obiskom.	
IN CASO DI MALTEMPO: L'attività si svolgerà anche in caso di maltempo.		V PRIMERU SLABEGA VREMENA: Aktivnost bo izpeljana tudi v primeru slabega vremena.	

GIORNATA DI INIZIATIVE TRANSFRONTALIERE TRA ITALIA E SLOVENIA		DAN ČEZMEJNIH AKTIVNOSTI MED ITALIJO IN SLOVENIJO	
23. 9. 2023 Sežana			
ATTIVITÀ 7 (14.45-15.45/15.15-16.15) <u>Iscrizione obbligatoria</u>		AKTIVNOST 7 (14.45-15.45/15.15-16:15) <u>Obvezna prijava</u>	
“IL CARSO SOTTERRANEO”		»PODZEMNI KRAS«	
Descrizione L'attività 7 è organizzata dai progetti KRAS-CARSO II e ADRIONCYCLETOUR, finanziati dal Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia e consiste in visite guidate alla grotta di Vilenica.		Opis Aktivnost 7: Projekta KRAS-CARSO II in ADRIONCYCLETOUR, ki ju sofinancira Program Interreg VI-A Italija-Slovenija, organizirata vodene ogledje jame Vilenice.	
Opzioni /Gruppi /Lingue Al partecipante è richiesto di scegliere, in fase di iscrizione, in base alla lingua tra UNO dei due gruppi (il percorso di visita è lo stesso, cambia la lingua della guida): <ul style="list-style-type: none"> ○ Gruppo J, dalle 14.45 alle 15.45 <u>con guida in lingua italiana</u> ○ Gruppo K, dalle 15.15 alle 16.15 <u>con guida in lingua slovena</u> 		Opcije/skupine/jeziki Udeleženec mora ob prijavi izbrati izbrati ENO od dveh skupin glede na jezik (ogled je enak, drug je le jezik vodenja) <ul style="list-style-type: none"> ○ Skupina J, od 14.45 do 15.45, <u>z italijansko govorečim vodnikom</u> ○ Skupina K, od 15.15 do 16.15 <u>s slovensko govorečim vodnikom</u> 	
Durata dell'attività: la visita durerà circa un'ora		Trajanje aktivnosti: obisk bo trajal približno eno uro	
Adatto a: tutti		Primerno za: vse	
Transfert Un bus navetta sarà a disposizione degli iscritti per raggiungere la grotta di Vilenica. I partecipanti saranno accompagnati durante il tragitto dallo staff.		Prevoz Udeležencem bo na voljo avtobusni prevoz do jame Vilenice. Udeležence bo na poti spremljalo osebje.	
AVVERTENZE: il livello di difficoltà del percorso in grotta è facile. Tuttavia sono comunque richiesti adeguato abbigliamento e calzature adatte.		OPOZORILO: Zahtevnost poti v jami je lahka. Kljub temu so potrebna primerna oblačila in obutev.	
IN CASO DI MALTEMPO L'attività si svolgerà anche in caso di maltempo.		V PRIMERU SLABEGA VREMENA Aktivnost bo izpeljana tudi v primeru slabega vremena.	

<p align="center">GIORNATA DI INIZIATIVE TRANSFRONTALIERE TRA ITALIA E SLOVENIA</p>	<p align="center">DAN ČEZMEJNIH AKTIVNOSTI MED ITALIJO IN SLOVENIJO</p>
<p align="center">23. 9. 2023 Sežana</p>	
<p>ATTIVITÀ 8 (14.30-15.30/15.30-16.30) <i>Iscrizione obbligatoria</i></p>	<p>AKTIVNOST 8 (14.30-15.30/15.30-16.30) <i>Obvezna prijava</i></p>
<p>“POMPIERE PER UN GIORNO: PREVENIAMO GLI INCENDI SUL CARSO!”</p>	<p>»GASILEC ZA EN DAN: PREPREČIMO POŽARE NA KRASU!«</p>
<p>Descrizione L'attività 8 è organizzata dal progetto Karst-Safe, finanziato dal Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia e consiste in un laboratorio didattico e attività dimostrative per bambini sull'operato dei pompieri e di prevenzione degli incendi sul Carso. L'attività sarà animata da personale specializzato.</p>	<p>Opis Aktivnost 8: Projekt Karst-Safe, ki ga sofinancira Program Interreg VI-A Italija-Slovenija, organizira poučno delavnico s prikazom o delu gasilcev in preprečevanju požarov na Krasu. Aktivnost bo vodilo specializirano osebje.</p>
<p>Opzioni/Gruppi/Lingue Al partecipante è richiesto di scegliere, in fase di iscrizione, tra UNO dei due gruppi (l'attività del laboratorio è la medesima):</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Gruppo L, dalle 14.30 alle 15.30 ○ Gruppo M, dalle 15.30 alle 16.30 <p>Lingue: italiano e sloveno</p>	<p>Opcije/skupine/jeziki Udeleženec mora ob prijavi izbrati ENO od dveh skupin (aktivnost delavnice je enaka):</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Skupina L, od 14.30 do 15.30 ○ Skupina M, od 15.30 do 16.30 <p>Jeziki: italijanščina in slovenščina</p>
<p>Durata dell'attività: circa un'ora</p>	<p>Trajanje aktivnosti: približno eno uro</p>
<p>Adatto a: bambini e famiglie</p>	<p>Primerno za: otroke in družine</p>
<p>AVVERTENZE: per partecipare al laboratorio non è richiesta attrezzatura particolare. Si avvisa che il minore e l'accompagnatore devono essere iscritti alla medesima attività, pena l'annullamento dell'iscrizione. Sarà responsabilità dell'accompagnatore supervisionare l'attività del minore nell'ambito del laboratorio.</p>	<p>OPOZORILO: Za udeležbo ni potrebna posebna oprema. Opozarjamo, da morata biti mladoletna oseba in spremljevalec vpisana v isto aktivnost, sicer prijava ne bo veljavna. Spremljevalec bo odgovoren za nadzor mladoletnika med delavnico.</p>
<p>IN CASO DI MALTEMPO L'attività si svolgerà anche in caso di maltempo.</p>	<p>V PRIMERU SLABEGA VREMENA Aktivnost bo izpeljana tudi v primeru slabega vremena.</p>

GIORNATA DI INIZIATIVE TRANSFRONTALIERE TRA ITALIA E SLOVENIA		DAN ČEZMEJNIH AKTIVNOSTI MED ITALIJO IN SLOVENIJO	
23. 9. 2023 Sežana			
ATTIVITÀ 9 (14.30-15.30/15.30-16.30) <u>Iscrizione obbligatoria</u>		AKTIVNOST 9 (14.30-15.30/15.30-16.30) <u>Obvezna prijava</u>	
“VIVI IL CARSO IN FAMIGLIA”		»DOŽIVI KRAS V DRUŽINI«	
Descrizione L'attività 9 è organizzata dal progetto KRAS-CARSO II, finanziato dal Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia e consiste in un laboratorio creativo per bambini e famiglie sul tema del Carso. L'attività sarà animata da personale specializzato.		Opis Aktivnost 9: Projekt KRAS-CARSO II, ki ga sofinancira Program Interreg VI-A Italija-Slovenija, organizira ustvarjalno delavnico za otroke in družine na temo Krasa. Aktivnost bodo popestrili animatorji.	
Opzioni/GruppiLingue Al partecipante è richiesto di scegliere, in fase di iscrizione, tra UNO dei due gruppi (l'attività del laboratorio è la medesima): <ul style="list-style-type: none"> ○ Gruppo N, dalle 14.30 alle 15.30 ○ Gruppo O, dalle 15.30 alle 16.30 Lingue: italiano e sloveno		Opcije/skupine/jeziki Ob prijavi se bodo udeleženci lahko prijavi v ENO od skupin (aktivnosti obeh delavnic so enake): <ul style="list-style-type: none"> ○ Skupina N, od 14.30 do 15.30 ○ Skupina O, od 15.30 do 16.30 Jeziki: italijanščina in slovenščina	
Durata dell'attività: circa un'ora		Trajanje aktivnosti: približno ena ura	
Adatto a: bambini e famiglie		Primerno za: otroke in družine	
AVVERTENZE: per partecipare al laboratorio non è richiesta attrezzatura particolare. Si avvisa che il minore e l'accompagnatore devono essere iscritti alla medesima attività, pena l'annullamento dell'iscrizione. Sarà responsabilità dell'accompagnatore supervisionare l'attività del minore nell'ambito del laboratorio.		OPOZORILO: Za udeležbo na delavnici ni potrebna posebna oprema. Mladoletnik in spremljevalec morata biti prijavljena na isto aktivnost, sicer bo prijava preklicana. Spremljevalec je odgovoren za nadzor mladoletnika na delavnici.	
IN CASO DI MALTEMPO L'attività si svolgerà anche in caso di maltempo.		V PRIMERU SLABEGA VREMENA Aktivnost bo izpeljana tudi v primeru slabega vremena	